

KODÁLY ZOLTÁN

MAGYAR MISE

egy szólamra, orgonakísérettel

MAGYAR MISE

(1966)

I. Kyrie — Uram irgalmazz

KODÁLY Zoltán

Ének

Orgona

Man.

The first system of the score consists of two staves. The top staff is for the voice (Ének) and the bottom staff is for the organ (Orgona). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The organ part begins with a melodic line in the bass clef, starting on a whole note G4 and moving stepwise up to D5, then down to G4. The vocal part has a whole rest for the first measure.

mf

U-ram ir-gal-mazz! U-ram ir-gal-mazz! U-ram ir - -

5 *ped.*

The second system continues the organ accompaniment. The organ part features a complex texture with multiple voices in both hands, including chords and moving lines. The vocal part enters in the second measure with the lyrics "U-ram ir-gal-mazz!". The dynamic marking *mf* is present. A pedaling instruction "ped." is shown below the organ part, and the measure number "5" is at the beginning.

gal - mazz! Krisz - tus ke-gyel - mezz!

10 *p* Man.

The third system continues the organ accompaniment. The organ part features a complex texture with multiple voices in both hands, including chords and moving lines. The vocal part enters in the second measure with the lyrics "gal - mazz! Krisz - tus ke-gyel - mezz!". The dynamic marking *p* is present. A pedaling instruction "Man." is shown below the organ part, and the measure number "10" is at the beginning.

cresc. *f*

Krisz - tus ke - gyel - mezz! Krisz - tus

16 *ped.*

ke - gyel - - - mezz! *p* U - ram ir - gal - mazz!

21 *p*

U - ram ir - gal - mazz! U - ram ir - - - gal - - - mazz!

27

32

II. Gloria — Dicsőség

f
Di-cső-ség a ma-gas-ság-ban

Man. *Ped.*

Is - ten - nek! És a föl - dőn bé - kes - ség a

jó - a - ka - ra - tú em - be - rek - nek. Di-cső - í - tünk Té - ged,

8

ál - dunk Té - ged, i - má - dunk Té - ged, ma-gasz - ta-lunk Té - ged,

11

há - lát a-dunk Né - ked nagy di-cső - sé - ge-dért. U - runk és

14

Is - - - te-nünk! Meny - - nye-i Ki-rály! Min-den-ha-tó

18

Meno mosso

A - ty a - is - ten! U - runk, Jé - zus Krisz - tus: egy - szül - lött Fi - ú,

22

U - runk és Is - te-nünk, Is - ten Bá - rá - nya, az A - tyá - nak Fi - a, ki

25

*) Különböztessük meg pontosan a  és a  ritmusok rövid hangjait (az egész műben)!

el - ve-szed a vi - lág bú - ne-it: ir - gal-mazz né - künk! Ki

28

el - ve-szed a vi - lág bú - ne-it: hall - gasd meg kö - nyör - gé - sün -

33

ket! Ki az A - tyá jobh - ján - ülsz: ir - gal - mazz

37

Tempo I.

né - künk! Mert e - gye - dül Te vagy a Szent, Te vagy az

40

44

Man.

Úr! Te vagy az egy - gyet - len Föl - ség: Jé - zus Krisz - - -

49

tus! A Szent - lé - lek - kel egy - gyütt az

53

A - tya - is - ten di - cső - - sé - gé - ben. Á - - - -

(ossia:
Á - - - - - men.)

57

men. Á - - - - - men.

III. Sanctus — Szent vagy Benedictus — Áldott

Szent vagy! Szent vagy!

Man.

Szent vagy!

5

min - den - ség U - ra, Is - te - ne! Di - cső - sé - ged

8 Ped.

be - föl - ti a meny - nyet és a föl - det! Ho - zsan - na a

ma - gas - ság - ban!

Ál - dott, ki az Úr ne - vé - ben jő.

Ho - zsan - - - na a ma - gas - ság - - - ban!

IV. Agnus Dei — Isten Báránya

Is - ten Bá - rá - -

Man.

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef, and the bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics 'Is - ten Bá - rá - -' are written under the vocal staff.

nya, ki el - ve-szed a vi - lág bú - ne - it: ir- -

7

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef, and the bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff. The lyrics 'nya, ki el - ve-szed a vi - lág bú - ne - it: ir- -' are written under the vocal staff. A measure rest '7' is indicated at the beginning of the piano part.

gal - mazz né - künk! Is - ten Bá - rá -

13

And.

Detailed description: This system contains the third two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef, and the bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff. The lyrics 'gal - mazz né - künk! Is - ten Bá - rá -' are written under the vocal staff. A measure rest '13' is indicated at the beginning of the piano part. The tempo marking '*And.*' is placed below the piano part.

nya, ki el - ve-szed a vi - lág bú - - ne - it:

20

34

Detailed description: This system contains the fourth two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef, and the bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff. The lyrics 'nya, ki el - ve-szed a vi - lág bú - - ne - it:' are written under the vocal staff. A measure rest '20' is indicated at the beginning of the piano part. The page number '34' is printed at the bottom left corner.

ir - - - gal - mazz né - - künk! Is - ten

25

colla 8 ↓ ad lib.

Bá - rá - nya, ki el - veszed a vi - lág bú - - ne -

32

it: adj ne - künk bé - - kétt!

37

43